

Translation Guide

Handy Translations for Getting Through Customs with a Carnet

1 Please direct me to the nearest Customs area in this airport.

ช่วยบอกทางไปช่องทางที่จะเช็คสินค้าใกล้ที่สุดได้มั๊ยครับ

2 Please validate my ATA Carnet document.

ช่วยอัปเดตข้อมูลของ ATA Carnet ให้ด้วยครับ

3 Is there a problem with my ATA Carnet?

ATA Carnet ของผมมีปัญหาอะไรหรือเปล่าครับ

4 Is there a translator available that I may use?

มีล่ามแปลภาษาให้บริการหรือเปล่าครับ

5 How do I contact a local Customs broker?

ผมจะติดต่อศุลกากรได้ที่ไหนครับ

6 Where can I make a telephone call to the Carnet issuing office in the United States?

ช่วยบอกทางที่จะโทรศัพท์ทางไกลไปอเมริกาได้มั๊ยครับ

7 May I speak to a Customs officer?

ขอผมคุยกับเจ้าหน้าที่หน่อยได้มั๊ยครับ

8 How do I get my merchandise cleared through Customs?

ผมจะเช็คสินค้าจะต้องทำอย่างไรบ้างครับ

9 When will a Customs officer be available?

เจ้าหน้าที่จะว่างเมื่อไหร่ครับ

10 My equipment is transiting this country.

กระเป๋าฉันนี้ต้องไปทรานสิทประเทศนี้ละครับ

11 Where is the nearest currency exchange area?

ที่แลกเงินไปทางไหนครับ

12 Do you accept credit cards?

รับบัตรเครดิตหรือเปล่าครับ

13 When can I get my merchandise inspected?

ตรวจสอบสินค้านะของผมเสร็จหรือยังครับ

14 This is hand-carried merchandise.

กระเป๋าใบนี้ผมจะถือเข้าไปเองครับ

15 This equipment will be checked baggage.

กระเป๋าฉันนี้จะโหลดลงเครื่องครับ

16 Where is the taxi stand?

เรียกแท็กซี่ได้ที่ไหนครับ

17 Is there a porter available to help me transport this equipment to the taxi area?

มีพนักงานช่วยขนกระเป๋าของผมไปที่แท็กซี่มั๊ยครับ

18 May I speak to an English-speaking Customs officer?

ขอพบเจ้าหน้าที่ที่พูดภาษาอังกฤษได้มั๊ยครับ

19 May I borrow your pen?

ขอยืมปากกาหน่อยได้มั๊ยครับ

20 How long will this process take?

ขั้นตอนนี้ใช้เวลาเท่าไรครับ

Customer Service

CIB International HelpLine. **00 800 4CARNETS** (toll-free)
CIB Carnet HelpLineSM **1-800-ATA-2900** (toll-free)
CIB Telephone **1-847-381-1558**

Carnet-By-FaxSM **1-847-381-3857**
E-mail **carnets@atacarnet.com**
Web site **http://www.atacarnet.com**

